

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 46

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

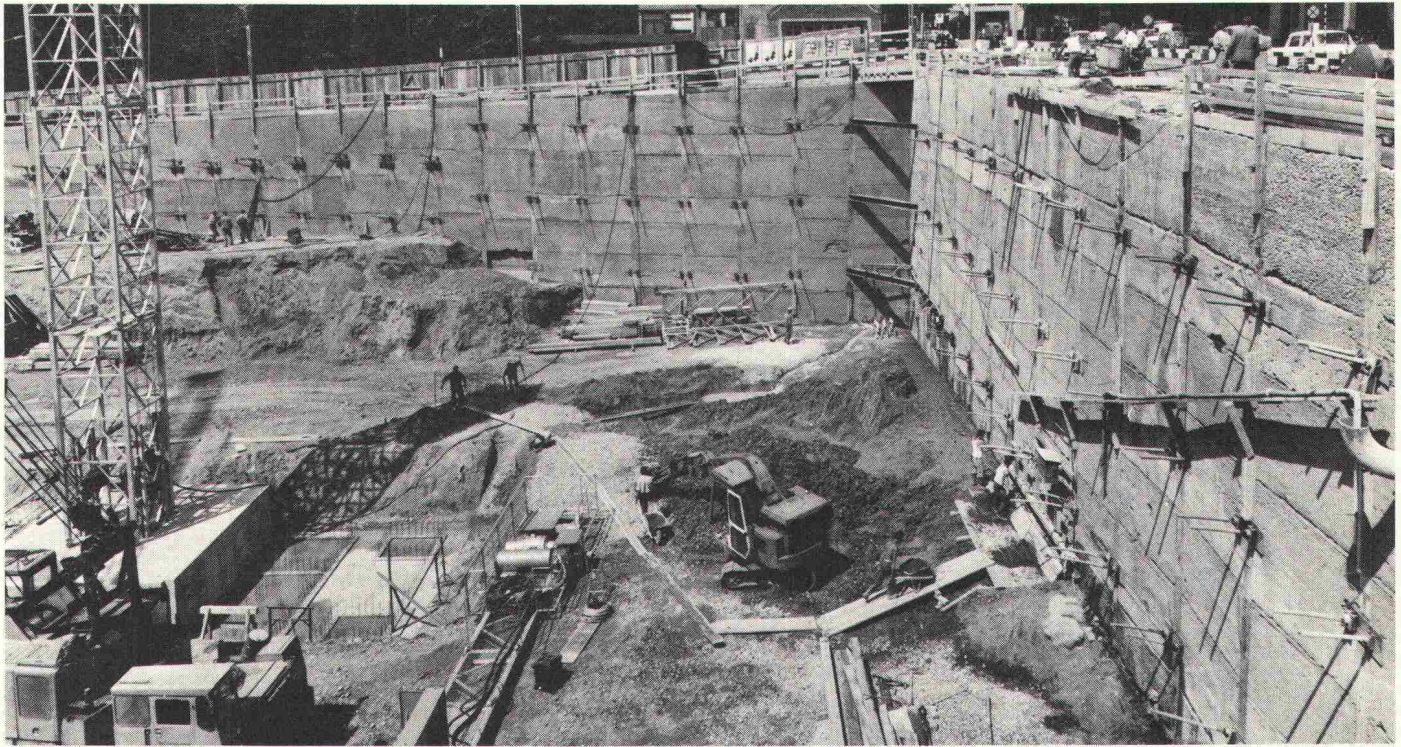
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jeder Baugrund ist ein Grund für Dicht. Denn: Sie wollen anderen keine Grube graben.

525 Di



Wer bauen will, braucht eine Baugrube. Und die muss er bei unseren beschränkten Raumverhältnissen oft genug genau vor des Nachbarn Tür graben. Da heisst es, sich abzusichern.

Dicht ist Fachmann für sämtliche Spezialarbeiten, die bei senkrechten Baugrubenabschlüssen anstehen. Und bietet Ihnen dank einem vielseitigen Programm – es umfasst sowohl Rühlwände (sog. Berliner Verbau) wie Pfahlwände in aufgelöster Weise, Tangential- wie überschnittene Pfahlwände und Vorspannanker – in jedem Fall die Gewähr für die sicherste und kostengünstigste Lösung des tiefsitzenden Problems.

Baugruben lassen sich also auch erstellen, ohne dass man anderen damit eine Grube gräbt. Jedenfalls, wenn Dicht dabei ist. Denn

**Auf Dicht  
kann man  
bauen.**

Und hier die anderen 4 guten Gründe, auf Dicht zu bauen:

**1. Sie wollen genau wissen, worauf Sie bauen:**

Dicht führt für Sie fachmännische Baugrunduntersuchungen durch.

**2. Sie wollen festen Boden unter den Füßen haben:**

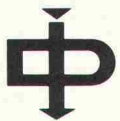
Dicht hat sich als Spezialist für sämtliche Pfahlgründungs-Methoden bestens bewährt.

**3. Sie wollen Ihre Pläne nicht ins Wasser fallen lassen:**

Dicht legt Baugruben gründlich trocken.

**4. Sie wollen grundsätzlich auf Nummer sicher gehen:**

Dicht garantiert den Einsatz moderner Maschinen und Methoden und einen reibungslosen rückwärtigen Dienst.



Dicht AG

9001 St. Gallen  
Rosenbergstrasse 76  
Telefon 071-23 16 45

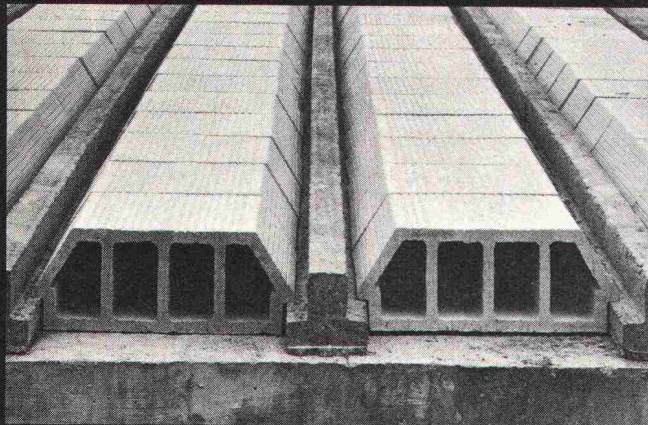
6003 Luzern  
Pilatusstrasse 38  
Telefon 041-23 44 18

3007 Bern  
Monbijoustrasse 114  
Telefon 031-45 30 34

8036 Zürich  
Kalkbreitestrasse 33  
Telefon 01-35 69 13

# Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel und prenorm

- Belastbarkeit bis 800 kg/m<sup>2</sup>
- vorgespannte Betonbalken
- verlegbar ohne Hilfsmittel



PRENORM ist ein vielseitig verwendbares Deckensystem aus vorgespannten, armierten Betonbalken und dazwischenliegenden Ton-Hohlkörpern. Die Balken bestehen entweder ganz aus Beton oder aus Beton mit einem Tonschuh. Nach dem Verlegen der Balken und der Ton-Hohlkörper wird der Überbeton eingebracht. Durch die Verwendung verschieden starker Ton-Hohlkörper kann die Deckenstärke und somit die zulässige Belastung der Decke zwischen 300 kg/m<sup>2</sup> und 800 kg/m<sup>2</sup> gewählt werden.

Das geringe Gewicht der Betonbalken von nur 25 kg/m<sup>1</sup> erlaubt das Verlegen auf der Baustelle in den meisten Fällen ohne Hilfsmittel.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St. Leonhardstrasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081 / 24 46 46

### Fixit 63 - Weißkalk- Zementabrieb mit höchster Wirtschaft- lichkeit.

# FIXIT®

Informationen und Beratung  
Franz Haniel AG Basel  
Beratung und Verkauf Büro Weiach  
8433 Weiach, Telefon 01/8 58 26 61



### AUTOMATISCHE TORANTRIEBE metoran

für Tore und Türen jeder Bauart

## ALLEN

Jakob Gilgen AG 3150 Schwarzenburg  
Maschinen- und Apparatebau Telefon 031 93 11 33

Servicestellen und Beratung in:  
Dietikon · Sissach · St-Sulpice · Sementina · Zizers

# Filter.

**In Filterfragen müssen Sie mit uns sprechen!**

Filter für Nutzfahrzeuge, Baumaschinen und Stationär-Motoren.  
Luftfilter, Vorfilter und Einzelteile, Öl-, Kraftstoff- und Hydraulik-Filter,  
Wasserabscheider - Lückenloses Programm, fachmännische  
Beratung und mit einem gut assortierten Lager, selbstverständlich

## NOVA-HANDELS AG

MOTORENTEILE - INDUSTRIEBEDARF - FILTERTECHNIK  
8031 ZÜRICH, JOSEFSTRASSE 84  
TELEFON 01 44 55 77



BIBERALT

CEMFOR

SIPOREX LAMIT

PICCOLIN

schiedel  
isolierkamin

BIBERALT

Isodach

prenorm

Zell-Ton

# Ausgewählte Sonderdrucke und Bücher

## Sonderdrucke

Ein vollständiges Verzeichnis kann bei der Redaktion bezogen werden.

Nr.		Preis
<b>1978</b>		
3125	Stand- und Entgleisungssicherheit bei Zahnradbahnen von <i>G. Borgeaud</i> (41 Abb.). 2. ergänzte Aufl.	12.—
3122	Leca als Dammschüttmaterial für Strassen am Beispiel des Autobahnanschlusses Hinterberg. Von <i>W. Isele</i> und <i>W. Landis</i> ; <i>G. Schmutz</i> und <i>H. Zeindler</i> (12 Abb.)	2.80
3121	Versuche mit Brückenlagern. Von <i>A. Maissen</i> (16 Abb.)	4.10
3118	Erdbebengefährdung in der Schweiz. Von <i>R. Sägeser</i> und <i>D. Mayer-Rosa</i> (19 Abb.)	6.10
3117	Felsanker zur Sicherung des Tosbeckens Nr. 3 in Tarbela (Pakistan). Von <i>P. Sommer</i> u. <i>F. Graber</i> (22 Abb.)	4.80
3109	Vorgespannte Druckstollen. Von <i>P. Matt</i> , <i>F. Thurnherr</i> und <i>I. Uherkovich</i> (18 Abb.)	4.60
<b>1977</b>		
3104	Instationäre Strömungsvorgänge im Modell eines Leichtwasserreaktors (16 Abb.). Von <i>G. Capitaine</i>	4.60
3102	Bauten der letzten 10 Jahre in der Region Basel – Ein kleiner Architekturführer in Bildern	3.—
3101	Experimentelle Bestimmung der Gebirgsfestigkeit. Von <i>Ben J. Brugmann</i> (5 Abb.) Auswertung von Messergebnissen aus dem Tauern-tunnel. Von <i>W. Amberg</i> (12 Abb.)	6.—
3091	Der Einfluss des Strassenbelages auf das Rollgeräusch von Personenwagen ( <i>R. Pelloli</i> u. <i>E. Eichenberger</i> )	3.—
3086	Das Vorschubgerüst für den Viaduc du lac de la Gruyère. Von <i>E. Bosshard</i> , <i>E. Senft</i> , <i>W. Glocker</i> (14 Abb.)	6.—
3078	Die Bauarbeiten an der Flughafenlinie Zürich-Kloten. <i>Verschiedene Verfasser</i> (viele Abb.)	7.20
3075	Die Erdbeben im Friaul zwischen dem 6. Mai und dem 15. Sept. 1976. Von <i>E. Heimgartner</i> , <i>E. Glauser</i> (17 Abb.)	5.—
3074	Ingenieurbio-logische Bauweisen. Tagungsbericht «Vom Bauen mit der Natur». Von <i>H. Zeh</i> (8 Abb.)	3.60
3073	Pumpspeicheranlage Rodund II. Von <i>G. Innerhofer</i> , <i>A. Eder</i> , <i>R. Gstettner</i> (10 Abb.)	5.20
3071	Das Baulos Huttegg des Seelisbergtunnels. Von <i>U. Aeschlimann</i> , <i>M. Herrenknecht</i> , <i>H. Banholzer</i> (28 Abb.)	5.20
3060	Zusammengestellte Sonderdrucke: SIA-Tagung 1972 der FBH «Entwurf und Ausführung von Tragwerken». <i>Verschiedene Verfasser</i> (viele Abb.)	10.—
3050	Experimentelle Erfahrungen mit Filterrohren als Grundlage ihrer hydraulischen Bemessung. Von <i>H. Lacher</i> und <i>R. C. M. Schröder</i> (13 Abb.)	4.50
<b>1976</b>		
3047	Das Erdbeben im Friaul vom 6. Mai 1976. Beanspruchung und Beschädigung von Bauwerken. Von <i>E. Glauser</i> , <i>E. Heimgartner</i> , <i>B. Rast</i> und <i>R. Sägeser</i> (24 Abb.)	8.60
3031	Die SBB-Unterführung von Flüelen. Von <i>G. Lombardi</i> und <i>L. Balestra</i> (8 Abb.)	4.40
<b>1975</b>		
3018	Versuche an vertikalen Zugverankerungen. Von <i>J. Bernath</i> , <i>F. Hirt</i> , <i>E. Marth</i> , <i>U. von Matt</i> (26 Abb.)	8.—
3006	Die Triebwagenzüge RABDe 8/16, Nr. 2001–2004 der SBB. Von <i>D. Chapuis</i> , <i>M. Gerber</i> , <i>H. Goetschi</i> und <i>P. Lauber</i> (19 Abb.)	9.—
2987	Rückverankerte Baugrubenumschliessung im Grundwasser als bleibender Bestandteil des Bauwerks mit permanenter Drainage. Von <i>U. Schäfer</i> (18 Abb.)	5.—
<b>1974</b>		
2968	Lehnenviadukt Beckenried, Kanton Nidwalden, Submissionswettbewerb. Von <i>U. M. Eggstein</i> (28 Abb.)	6.20
2974	Das Eisretentionsbecken in der Sihl. Von <i>Ed. Marth</i> , <i>K.-Chr. Taubmann</i> und <i>L. J. Streuli</i> (51 Abb.)	12.20

## Bücher

	Preis
<b>Bauschäden-Sammlung 1</b>	
Sachverhalt – Ursachen – Sanierung. Herausgegeben von Prof. Günter Zimmermann. (168 S., A5 quer, 160 Abb., Kunststoffeinband, Stuttgart, 1974, Forum-Verlag)	38.30
<b>NEU: Bauschäden-Sammlung 2</b>	
Fortsetzung der in Band 1 begonnenen Zusammenstellung von Schäden an Bauten, verursacht durch Beschädigung, Abnutzung oder Alterung, mit Vorschlägen zu ihrer Behebung. Aufmachung und Umfang wie Band 1.	38.30
<b>Baustoff Beton, ein Handbuch für die Baupraxis</b>	
Von Dr. U. Trüb. (220 S., in Leinen gebunden, Format A5, 1968)	18.—
<b>Ein Bewertungssystem der Bruchsicherheit</b>	
Von Dr. T. Varga. (44 S., 71 Abb., Format A4, 1973)	17.50
<b>Berechnungstabellen für unterzugslose Decken – Tables for flat slabs (Piltdecken, Flachdecken).</b>	
Von D. Pfaffinger und Prof. Dr. B. Thürlimann. (331 S., Format A4, wovon 40 S. Text in deutscher und englischer Sprache, mit 15 Abb. und 291 S. Tabellen samt Schema-plänen, in Leinen gebunden, 1967)	65.—
<b>Schweizerische Strahlflugzeuge und Strahltriebwerke</b>	
Von Georges Bridel. Umfassende Darstellung der bedeutenden schweizerischen Leistungen auf diesem Gebiet. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Verkehrshaus der Schweiz. (106 Seiten, 70 Abb., 1 Falttafel, Format A5)	15.—
<b>Computereinsatz im kleinen und mittleren Ingenieur- und Architekturbüro</b>	
Vorträge der Informationstagung der SIA-Fachgruppe der Ingenieure der Industrie (FII) vom 5. und 6. April 1974 in Zürich. (193 Seiten mit Abb. und Tabellen, Format A4)	60.—
<b>Hochhäuser</b>	
Vorträge der Studientagung der SIA-Fachgruppen für Brückenbau und Hochbau (FBH) und für Architektur (FGA) vom 18. bis 20. Oktober 1973 in Zürich. Heft 1 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert.	35.—
<b>Kunststoffe im Bauingenieurwesen</b>	
Vorträge der Studientagung der SIA-Fachleute für Brückenbau und Hochbau (FBH) vom 17. und 18. Oktober 1975 in Zürich und Dübendorf. Heft 2 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert.	55.—

Zuzüglich Porto und Verpackung.

### Bestellschein

Bitte senden Sie mir die angekreuzten Bücher gegen Rechnung.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Bauschäden 1        | <input type="checkbox"/> Strahlflugzeuge |
| <input type="checkbox"/> Bauschäden 2        | <input type="checkbox"/> Computereinsatz |
| <input type="checkbox"/> Baustoff Beton      | <input type="checkbox"/> Hochhäuser      |
| <input type="checkbox"/> Bruchsicherheit     | <input type="checkbox"/> Kunststoffe     |
| <input type="checkbox"/> Berechnungstabellen |  |

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz., Ort: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an:

**Verlags-AG der akademischen technischen Vereine**  
Postfach 630, 8021 Zürich

## Stellenangebote

Wir suchen

### Tiefbauzeichner(in)

Guter Darsteller, evtl. auch halbtags.  
Handschriftliche Bewerbung an

Jacques Richter, Ingenieurbüro für Verkehrsplanung und -technik  
Seestrasse 360, 8038 Zürich.

TESSIN

Wir suchen

### dipl. Bauingenieur

Diplom oder Vertiefungsrichtung in Konstruktion oder Praxis  
in Hoch- und Brückenbau.

Kurze schriftliche Bewerbung erbeten an

G. Balmelli+A. Filippini, ingg. dipl. ETH, 6900 Lugano / 6710 Biasca

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Bauzeichner

für selbständige Bearbeitung von Bauvorhaben.

Bewerber, die sich über entsprechende Praxis ausweisen können,  
senden ihre Unterlagen an

Grunder + Partner, Industriearchitekten  
Seefeldstrasse 15, 8008 Zürich, Telefon 01 / 69 45 10

### Baustoffe / Bauelemente

Wir suchen in unser Verkaufsteam einen jüngeren, initiativen Aussendienstmitarbeiter.

Beim heutigen Stand der Bautechnik verlangt unser breites Produktionsprogramm in Baustoffen und Bauelementen eine gründliche Bearbeitung der Aufträge und der damit zusammenhängenden bautechnischen Fragen. Unsere Gesprächspartner sind Architekten, Ingenieure, Bauunternehmer oder Generalunternehmer.

Der Aufgabe entsprechend ist dieser Posten prädestiniert für einen gut ausgebildeten und kontaktfreudigen

### Baufachmann

Es ist selbstverständlich, dass Sie sorgfältig in diese Aufgabe eingeführt werden. Ihr Einsatz wird gewissenhaft geplant und gut vorbereitet.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Dauerstelle bei fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre Offerte mit Lebenslauf, handgeschriebenen Begleitbrief und Zeugniskopien.



**Hard AG Volketswil**  
Baustoffe / Bauelemente  
8604 Volketswil  
Tel. 01 / 945 45 41



L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche:

### Ingénieur en sciences des matériaux

ou Ingénieur mécanicien

pour collaborer à **Medellin, Colombie, à l'enseignement et au développement du département de mécanique de l'Université Nationale de Colombie** dans le domaine des matériaux métalliques, au titre de **professeur de cette université.**

**Activités:** dans les domaines de l'enseignement, de la recherche et des expertises industrielles

**Diplôme:** exigé d'une Ecole Polytechnique fédérale ou diplôme équivalent

**Expérience:** requise de 4 ans minimum en laboratoire

**Engagement:** pour 2 ans minimum le plus tôt possible

**Conditions d'engagement:** semblables à celles de la Coopération au développement et aide humanitaire qui finance cette assistance technique

**Salaire:** d'expert payable en francs suisses

Adresser offres avec curriculum vitae au **Professeur J. Paschoud, Institut des métaux et machines de l'EPFL, chemin de Bellerive 34, 1007 Lausanne, tél. 021 / 47 29 15**

In mittelgrossem Ingenieurbüro auf dem Platze Zürich findet

### dipl. Bauingenieur ETH

eine entwicklungsfähige Tätigkeit.

Die Voraussetzungen dazu sind:

- gewandter Statiker und Konstrukteur
- mindestens 8 Jahre Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau (Schwergewichte in Eisenbeton, Vorkonstruktionen, Grund- oder Stahlbau)

Der Bewerber muss nach gründlicher Einarbeitung in der Lage sein, den Mitarbeiterstab richtig einzusetzen, Verhandlungen mit Bauherren, Architekten und Behörden selbständig und überzeugend zu führen.

Als Ziel stellen wir uns eine Entlastung des Geschäftsinhabers mit späterer Beteiligung und evtl. Geschäftsübernahme vor.

Zuschriften sind erbeten unter Chiffre SBZ 634 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Die **Haus + Herd Biel**  
sucht einen

## Architekt-Techniker HTL

als Verantwortlichen für den gesamten  
technischen Bereich.

Deutsche und französische Sprache  
in Wort und Schrift (bilingue), Verhandlungs-  
geschick und Berufspraxis setzen wir voraus.

Eintritt sofort  
oder nach Vereinbarung.

Verlangen Sie unsere  
Informationsunterlagen.



# HAUS+HERD

3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 60 1151

## Generalunternehmung (Platz Zürich)

sucht zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes, für die Durchführung anspruchsvoller Bauvorhaben im In- und Ausland versierten und sprachgewandten (Deutsch/Englisch)

## BAULEITER

Herren, die hohe Ansprüche an fachliches Können, selbständiges und exaktes Arbeiten, verbunden mit entsprechendem Verantwortungsgefühl, erfüllen, sind höflich eingeladen, ihre Bewerbungen unter Chiffre 4690 Zx, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich, einzureichen.

## Stellenausschreibung

Wir suchen infolge Rücktritt des bisherigen Stelleninhabers einen

## Kontrollbeamten

in der Abteilung Verkehrstechnik und Baupolizei des Tiefbauamtes.

### Anforderungen:

abgeschlossene kaufm. oder techn. Ausbildung, Verständnis für verkehrstechnische Belange, Kontaktbereitschaft und Gewandtheit für Verhandlungen mit Privaten und Behörden, Schreibmaschinenkenntnisse erwünscht

### Aufgabenkreis:

selbständige Bearbeitung von Baugesuchen, Verhandlungen, Erteilung von Bewilligungen, Ueberwachung von Bauausführungen, Nachführen der Baupolizeiablage. Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit mit Aussendienst.

### Besoldung:

je nach Ausbildung — Pensionskasse

### Arbeitszeit:

gleitende Arbeitszeit, 5-Tage-Woche

### Antritt:

nach Vereinbarung, kurzfristiger Stellenantritt erwünscht

### Auskunft:

erteilt der Kantonsingenieur, H. Schwegler  
Telefon 042 / 25 33 11

### Anmeldung:

mit den üblichen Unterlagen, kurzem handgeschriebenen Lebenslauf mit Zeugniskopien, an das Tiefbauamt des Kantons Zug, Bahnhofstrasse 32, 6301 Zug

**Baudirektion des Kantons Zug**  
S. C. Nussbaumer, Regierungsrat

## Zimmereibetrieb (Platz Zürich)

sucht

## Stellvertreter des Zimmereichefs

### Anforderungen:

- gute Berufskennntnisse mit entsprechender Praxis
- Erfahrung im Kalkulationswesen
- Abrechnungen
- Arbeitsüberwachung
- Organisations- und Verhandlungstalent

### Geboten wird:

- Dauerstelle mit zeitgemäsem Lohn und entsprechenden Sozialleistungen
- gutes Arbeitsklima, Teamgeist
- Einführung ist gewährleistet

Herren, welche sich für diese anspruchsvolle, vielseitige Stelle interessieren, laden wir höflich ein, uns ihre Bewerbung, die wir streng vertraulich behandeln, mit Lebenslauf, Foto und Zeugnissen einzureichen unter Chiffre 4692 Zz, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.



## Bauinspektorat Ostermundigen

### STELLENAUSSCHREIBUNG

Auf den 1. Januar 1979 ist die Stelle eines

## technischen Beamten für den Hochbau und die Baupolizei

neu geschaffen worden.

#### Aufgabenbereich:

- Stellvertreter des Bauinspektors
- Verantwortlicher Leiter des Baupolizeiwesens
- Mitarbeit bei der Ortsplanung

#### Anforderungen:

- Ausbildung als Architekt oder Ingenieur HTL oder ETH
- Berufs-, wenn möglich Verwaltungserfahrung
- Selbständigkeit, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Umgang mit Privaten und Behörden

#### Wir bieten:

- interessante und vielseitige Dauerstelle
- zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der bestehenden Reglemente
- 13. Monatslohn, gut ausgebaute Sozialleistungen, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, zeitgemässe Ferienregelung

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

Interessenten können das Pflichtenheft beim Bauinspektorat Ostermundigen (Tel. 51 10 44) beziehen, das auch weitere Auskünfte erteilt.

**Anmeldeschluss:** Samstag, den 25. November 1978

Handschriftliche Anmeldungen, unter Beilage von Zeugniskopien, Berufsausweisen und einer Passfoto, sind zu richten an das **Bauinspektorat Ostermundigen, Bernstrasse 65 d, 3072 Ostermundigen.**

Ostermundigen, den 2. November 1978

**DER GEMEINDERAT**

Bestbekannte schweizerische

## Generalunternehmung

sucht verantwortungsbewussten, initiativen und dynamischen

## Architekt-Techniker HTL

als Mitarbeiter

### Stabsstelle Ausland

#### Aufgaben:

- Erarbeitung technischer, kalkulatorischer und administrativer Grundlagen für Offert- und Vertragswesen sowie Projektdurchführung
- Ausarbeitung von Kostenberechnungen, Bau- und Leistungsbeschrieben
- Terminplanung und -kontrolle, Baukostenüberwachung
- Kontakte mit in- und ausländischen Planungsfirmen und Unternehmern

#### Anforderungen:

- umfassende bautechnische Ausbildung Sektor Hochbau
- Bauleitungserfahrung
- Kenntnisse der modernen Planungs- und Organisationshilfsmittel
- Ausländerfahrung erwünscht.
- Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift
- Sinn für Teamarbeit und Selbständigkeit

Die Anstellungsbedingungen entsprechen den Anforderungen. Volle Diskretion zugesichert.

Interessierte Herren sind höflich eingeladen, uns die detaillierte Bewerbung unter Chiffre 4691 Zy an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich, einzureichen.

Alteingesessenes, bekanntes Unternehmen der Holzbranche (Zürichbiet) eröffnet in grösserer Ortschaft einen Zweigbetrieb und sucht deshalb

## Assistenten der Geschäftsleitung

#### Anforderungen:

abgeschlossene Ausbildung als dipl. Zimmermeister oder Architekt-Techniker HTL

## Zimmerpolier, evtl. Vorarbeiter

zur Führung einer Gruppe oder kleineren Abteilung

#### Anforderungen:

Berufslehre, 2—3 SHS-Kurse

Wir bieten vielseitige Dauerstelle, der Verantwortung entsprechendes Gehalt, Sozialleistungen nach GAV, PF-Stiftung.

Kurzbewerbungen mit Zeugnisausschnitten erbeten unter Chiffre SBZ 641 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.



## L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche:

## Ingénieur mécanicien

Orientation thermique

s'intéressant aux problèmes d'énergie solaire pour collaborer à **Medellin, Colombie, à l'enseignement et au développement du département de mécanique de l'Université Nationale de Colombie** dans le domaine du génie thermique au titre de **professeur de cette université.**

**Activités:** dans les domaines de l'enseignement, de la recherche et des expertises industrielles

**Diplôme:** exigé d'une Ecole Polytechnique fédérale ou diplôme équivalent

**Expérience:** requise de 2 ans minimum dans un laboratoire universitaire ou de l'industrie, de préférence en énergie solaire

**Engagement:** pour 2 ans minimum, si possible dès le 1er mars 1979

**Conditions d'engagement:** semblables à celles de la Coopération au développement et aide humanitaire qui finance cette aide technique

**Salaire:** d'expert payable en francs suisses

Adresser offres avec curriculum vitae au **Professeur J. Paschoud, Institut des métaux et machines de l'EPFL, chemin de Bellerive 34, 1007 Lausanne, tél. 021 / 47 29 15**

## Bezirk Einsiedeln

Infolge Demission ist auf dem Bauamt des Bezirkes Einsiedeln die Stelle eines

## technischen Mitarbeiters

zu besetzen.

Dem neuen Mitarbeiter obliegt die technische und administrative Bearbeitung von Verwaltungsaufgaben mit Schwerpunkt in Richtung Tiefbau.

Der neue Mitarbeiter muss sich über gründliche Fachkenntnisse, Abschluss in einem einschlägigen bautechnischen Beruf und über mehrjährige Berufserfahrung ausweisen können. Gewandte schriftliche und mündliche Ausdrucksweise werden vorausgesetzt.

Bewerber, die über Erfahrung in der Behandlung von verwaltungstechnischen Aufgaben verfügen, erhalten den Vorzug.

Wir bieten selbständige und interessante Tätigkeit in kleinem Team und zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der Besoldungsverordnung.

**Stellenantritt:** 1. Januar 1979 oder nach Vereinbarung

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Bezirksingenieur G. Camenzind, Chef Bauamt (Tel. 055 / 53 40 40), gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Zeugnisabschriften und Referenzen sowie unter Angabe des möglichen Stellenantritts und der Besoldungsansprüche richten Sie bis zum 25. November 1978 an die Bezirkskanzlei Einsiedeln, zuhanden von J. Hensler, Personalchef, 8840 Einsiedeln.

**Bezirksrat Einsiedeln**

Kleinere Bau-Management-Unternehmung in Zürich sucht einen initiativen, selbständigen

## BAULEITER

**Zum Aufgabenbereich** gehören u. a.

- örtliche Bauleitung (Submission — Bauabrechnung)
- Kontakt mit Behörden, Kunden und Unternehmungen usw.

**Wir erwarten:**

- gute fachliche Kenntnisse
- langjährige Praxis im Hochbau
- Organisationstalent
- Verhandlungsgeschick
- gute Umgangsformen
- Verantwortungsbereitschaft
- Gewandtheit in Bauadministration u. Rechnungswesen

**Wir bieten:**

- selbständige und fachlich vielseitige Tätigkeit
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- angenehmes Arbeitsklima
- zeitgemässe Entlohnung
- 13. Monatslohn

Ihre Kurzofferte mit Lebenslauf und Zeugnisunterlagen senden Sie bitte unter Chiffre SBZ 637 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht

## Bauzeichner / Bautechniker / Bauführer

zur selbständigen Bearbeitung verschiedener interessanter Bauvorhaben.

Qualifizierten Berufsleuten mit gründlichen Fachkenntnissen bieten wir vielseitige Dauerbeschäftigung mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

**Helfer Architekten AG, Weltpoststrasse 17, Postfach, 3015 Bern**

Zur Ergänzung meines Teams suche ich einen

## qualifizierten Bauzeichner / Bauführer

Gewünscht: Sicherheit in Devisierung und Erstellung von Kostenvoranschlägen, selbständiges Realisieren von grösseren Bauobjekten im Wohnungsbau.

Eintritt: 1. Februar 1979, evtl. früher.

Ich erwarte gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**G. Ritschard, Architekt SIA/FSAI, alte Landstr. 111, 8803 Rüslikon**



Gesucht für interessante private und öffentliche Bauvorhaben

## 1 Hochbautechniker

mit Erfahrung in Planung und Devisierung

## 1 Hochbauzeichner

Fortschrittliche Konditionen, angenehmes Arbeitsklima.

Eintritt baldmöglichst oder nach Uebereinkunft.

Interessenten melden sich bitte schriftlich oder telefonisch zu einer unverbindlichen Besprechung bei

**Max Krentel, dipl. Architekt ETH/SIA**  
**Kreuzstrasse 7, 8400 Winterthur**  
Tel. 052 / 22 36 36

## A. & K. SCHNEIDER

Stahlbau — Kesselbau, 8645 Jona

Wir suchen in Dauerstellung jüngeren, tüchtigen

### Stahlbauzeichner

(evtl. Metallbau- oder Maschinzeichner, der sich umschulen möchte)

Sie finden bei uns ein angenehmes Arbeitsklima, gutes Salär und zeitgemässe Sozialleistungen.

Nach Einarbeitung selbständige Tätigkeit.

Wenn Sie Interesse daran haben, in unserem technischen Büro in einem kleinen Team mitzuarbeiten, setzen Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung (Tel. 055 / 27 47 21).

Wir suchen für den Vertrieb von Kleincomputern inkl. Software einen

### Bauingenieur-Techniker HTL

Nach Einführung in unsere Programmsysteme umfasst Ihr Aufgabenbereich:

- Kontakte mit verschiedenen Baufachleuten
- fachtechnische Beratung

Voraussetzungen:

- gute fachliche Qualifikationen
- angenehme Umgangsformen
- Kontaktfreude und Verhandlungsgeschick
- EDV-Kenntnisse sowie Aussendienstpraxis wünschenswert

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Arkos EDV-Dienstleistung und -Vertrieb**  
Löwengraben 14, 6004 Luzern

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

### Architekten

mit Hochschulabschluss sowie Erfahrung in Entwurf und Ausführung

### Hochbautechniker

mit Technikumsabschluss, zur selbständigen Betreuung von Objekten in der Ausführung

### Hochbauzeichner

mit Lehrabschluss und Erfahrung in der Planbearbeitung, evtl. Bauführung.

Wir bitten Interessenten, mit uns in Verbindung zu treten.

**H. Bosshard + W. Sutter**, dipl. Architekten ETH/SIA,  
Kirchenstrasse 13, 6300 Zug, Tel. 042 / 21 12 95

Ingenieurbüro in der Innerschweiz sucht auf Frühjahr 1979 oder nach Vereinbarung einen jungen, tüchtigen

### dipl. Bauingenieur ETH

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben im Hoch- und Brückenbau sowie im Strassen- und Wasserbau.

Wir bieten eine vielseitige, anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit in angenehmem Arbeitsklima mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen und Aufstiegsmöglichkeiten.

Wir erwarten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Sie erreichen uns unter Chiffre SBZ 639 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht auf grösseres Architekturbüro SIA im Raume Aarau

### ETH-Entwurfsarchitekten

wenn möglich mit einigen Jahren Berufserfahrung, Sicherheit in der formalen Gestaltung und guten Darstellungsfähigkeiten für die Bearbeitung von Wohnüberbauungen und Wettbewerben.

Für einen überdurchschnittlichen jungen ETH-Absolventen besteht die Möglichkeit, sich in der Entwurfspraxis zu bewähren.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre SBZ 648 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Architekturbüro sucht

### Architekt-Techniker HTL

eventuell qualifizierten

### Hochbauzeichner

für die selbständige Bearbeitung und Ausführung vielseitiger Bauaufgaben.

Arbeitsort:  
Ortschaft in einem Fremdenverkehrsgebiet des Berner Oberlands.

Qualifizierte Interessenten mit Praxis wollen ihre Bewerbung mit Schriftprobe und Foto einsenden unter Chiffre SBZ 642 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Wir suchen für 3 bis 5 Tage wöchentlich

### Hochbauzeichner(in)

mit Bereitschaft zur Arbeit in der Gruppe, selbständigem Denken, Begeisterungsfähigkeit und etwas Praxis. Wir freuen uns über Ihre baldige schriftliche Kontaktnahme.

**FORUM Architekten-Gruppe AG**, Mettenwylstrasse 5, 6000 Luzern 10

## GIA AG Beratender Ingenieure und Architekten

Unsere Firma befasst sich mit der Planung und der Realisierung von Verwaltungs-, Gewerbe- und Industriebauten im In- und Ausland.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir einen

### Hochbauzeichner

für die zeichnerische Bearbeitung grösserer Bauvorhaben.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf an:

**GIA, AG Beratender Ingenieure und Architekten**  
Sägestrasse 9, 8640 Rapperswil, Tel. 055 / 27 56 44

Wir suchen für den 1. Januar 1979 mehrere

### Eisenbetonzeichner

die sauber und speditiv arbeiten.

Erfahrung in Vorfabrikation von Vorteil.

Anfragen an Tel. 55 38 22 oder Chiffre SBZ 620 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau in Zürich sucht bestens ausgewiesenen

### Eisenbetonzeichner

Bewerber mit mindestens fünf Jahren Praxis reichen ihre Bewerbung mit den erforderlichen Unterlagen ein unter Chiffre SBZ 638 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Stellengesuche

### Bautechniker / Bauführer

Durch einen Unfall meines jetzigen Arbeitgebers muss das Architekturbüro aufgelöst werden. Deshalb suche ich, 35, mit langjähriger Bau- und Büropraxis im Hochbau, einen neuen Wirkungskreis in kleinerem Architekturbüro. Raum Zürich bevorzugt. Stellenantritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre SBZ 635 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Verantwortungsbewusster Baufachmann mit guten Branchenkenntnissen im Hoch- und Tiefbau, mit mehrjähriger Auslandsfahrung, Typ des Unternehmers,

### sucht Auslandsvertrag

(Afrika oder Ferner Osten) in leitender Stellung im Bauhauptgewerbe. Ich bin es gewohnt, Ihre Projekte auch unter erschwerten Bedingungen zu realisieren. Sprachen: D/E/F. Stellenantritt Anfang 1979 oder nach Uebereinkunft.

Stellenbeschreibung unter Chiffre SBZ 603 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

42, mit Planerausbildung und vielseitiger Erfahrung (Orts- und Quartierplanung, Städtebau, Architektur, Denkmalpflege, Baumanagement), sucht Beteiligung an Architektur- oder Planungsbüro im Raume Bern.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SBZ 645 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich. Diskretion zugesichert.

## Architekt / Kunsthistoriker

Deutscher, Fachhochschulstudium Architektur/Innenarchitektur sowie Universitätsstudium Kunstgeschichte/Denkmalpflege in der BRD, sucht Stelle in der deutschsprachigen Schweiz.

Offerten unter Chiffre SBZ 643 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Erfahrener

## Entwurfsarchitekt ETH

übernimmt die kurzfristige Ausführung von Projektierungen und Werkplanbearbeitungen in freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre SBZ 632 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Hochbautechniker

mit mehrjähriger Praxis, sucht neuen Wirkungskreis in Zürich und Umgebung auf Frühjahr 1979.

Offerten unter Chiffre SBZ 636 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Junger Tiefbauzeichner

26, in ungekündigter Stellung, mit Erfahrung im Kanalisations- und Strassenbau, sucht auf Anfang 1979 einen neuen Wirkungskreis in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung. Raum Zug, Luzern, Zürich oder Innerschweiz bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 645 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junge

## Tiefbauzeichnerin

mit Erfahrung in Strassenbau, Vermessung und allgemeinen Sekretariatsarbeiten sucht auf Februar 1979 eine neue Stelle.

Ihre Offerte, auf die ich mich freue, erreicht mich unter Chiffre SBZ 647 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Initiativer

## Ingenieur-Techniker HTL

mit 3 Jahren Praxis in Ingenieurbüro sucht neue, verantwortungsvolle Stelle in Ingenieurbüro, Verwaltung oder Unternehmung. Raum Innerschweiz bevorzugt.

Offerten erbeten unter Chiffre SBZ 649 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Diverses

**Qualifizierter Bauleiter** mit Erfahrung im Neubau sowie Umbauten von Altstadtliegenschaften übernimmt in freier Mitarbeit

### Kostenvoranschlag/Devisierung/ Bauleitung

in der Stadt Zürich und Umgebung.

Offerten unter Chiffre SBZ 629 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Wir vergeben an Architekten im Raume Kanton Aargau/Kanton Zürich, westlicher Teil, Arch.-Auftrag im Tarif A.

### Hangsiedlung

(Bausumme etwa 1 Million Franken)  
mit Ing.-Arbeiten als Gegenauftrag.

Wir erwarten als Gegenleistung Bauingenieurarbeiten (Eisenbeton, Stahlbau, Holzbau), verteilt über 2 Jahre.

Bewerber, die mit der Planung im Dezember 1978 beginnen können, richten bis 28. 11. 1978 die Honorarofferte unter Chiffre SBZ 651 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zu vermieten per 1. Juli 1979

### Büroraum (-räume)

in Zürich, in unmittelbarer **Nähe Klusplatz**, ruhige Lage, abseits der Witikonstrasse, Gebäude erstellt 1972, Bürofläche 160 m<sup>2</sup>, in 3 Räume aufgeteilt (eventuell zusätzlicher Lagerraum 57 m<sup>2</sup>), Autoabstellplätze und Garagen vorhanden. Zins etwa Fr. 2800.— monatlich.

Vorzüglich geeignet für Arzt- oder Zahnarztpraxis.

Interessenten belieben sich mit Chiffre SBZ 650 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich, in Verbindung zu setzen.

### Dipl. Bauingenieur ETH-L und Maschineningenieur-Techniker HTL

(1940) mit Spanischkenntnissen, will sich in Mexiko niederlassen und sucht Partner für Aufbau eines Ingenieurbüros (evtl. Vertretung).

12 Jahre Erfahrung als Mitarbeiter, dann als Bürohhaber in folgenden Gebieten: Brückenbau, Hoch- und Industriebau, allgemeiner Tiefbau, Abwasserreinigung, Stahl- und Maschinenbau. Ausländerfahrung.

Offerte unter Chiffre SBZ 640 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Freihandverkauf

von 1 Hängeschrank «Alpia» DIN A0, Grösse: 160/142/45, 1 elektr. Umdrucker, 7 diverse Eisengestelle, 5 Zeichnungs- oder Ablegetische, 4 Plastikstühle rot, 4 Metallstühle schwarz gepolstert, 1 Handrechenmaschine Facit, 1 Hellraumprojektor «3 M 088», 1 Filmprojektor Bolex-Paillard 18-5 mit Stativ, 1 Chromstahl-Bettgestell.

Offerten an **Konkursamt See, 8640 Rapperswil.**

### Rudolf-Steiner-Schulverein Aargau

#### sucht auf Frühjahr 1979

grossräumige Pavillonbauten, evtl. Baracken, welche sich für den Schulbetrieb eignen. Miete, Leasing oder Kauf.

Angebote und Kontakte erbitten wir unter Chiffre 27463-02 an Publicitas, 5401 Baden.

### PREIS-HIT

Aus Fabrikliquidation verkaufen wir etwa 6000 m<sup>2</sup> rustikale, naturbeige

### Wollberber-Auslegeteppiche

sehr schwere Ausführung mit etwa 1800 g/m<sup>2</sup> reiner Schurwolle mit Wollsiegel, Schaumrücken.

Mitnahmepreis in Originalbreite von 400 cm per m<sup>2</sup> **Fr. 49.50**  
Offizieller Verkaufspreis Fr. 130.— per m<sup>2</sup>. zuzüglich Wust.

Auf Wunsch werden die Teppiche gegen Aufpreis auch angeliefert oder durch unsere Lege-Equipe fachgemäss verlegt.

**SIMON TEPPICH AG, Schulhausstr. 73, 8002 Zürich**  
Tel. 01 / 201 10 90

# Visura

Gutachten, Sekretariate  
Gründungen, Verträge  
Sachwalterschaften

Treuhand-Gesellschaft  
Zürich Solothurn Luzern Aarau

### Zürcher Planungsgruppe Weinland ZPW

## Regionaler Gesamtplan

Die ZPW lädt qualifizierte Planungsbüros ein, ihr Interesse an der Bearbeitung des regionalen Gesamtplanes Weinland bekanntzugeben. Die ZPW behält sich vor, nur eine beschränkte Bewerberzahl zur Offertstellung aufzufordern. Für die erste Auswahlrunde werden folgende Angaben benötigt:

- Mitarbeiterstab mit Angabe der Fachrichtungen
- evtl. beizuziehende Fachexperten
- Referenzen (Verzeichnis von ausgeführten Arbeiten des Büros und des vorgesehenen Projektleiters)

Bewerbungen sind bis 30. November 1978 an folgende Adresse zu richten:

Zürcher Planungsgruppe Weinland  
Gemeindeverwaltung  
8460 Marthalen

Marthalen, 7. November 1978

Zürcher Planungsgruppe Weinland  
Der Vorstand

# KRÜGER

## Wer friert schon gerne auf dem Bau?



Mit unserem vielseitigen Programm an mobilen Ölheizgeräten sowie elektrischen Luftheizern sind wir jedem Bauheizproblem gewachsen.

Unsere jahrzehntelange Erfahrung sowie die dezentralisierten Lager erlauben uns eine fachmännische und prompte Bedienung.

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über unsere günstigen Miet- und Kaufkonditionen!

**Krüger+Co.**

9113 Degersheim  
Telefon 071 54 15 44

Filialen in:  
Oberhasli ZH 01 850 31 95  
Hofstetten b. Basel 061 75 18 44  
Kiesen BE 031 98 16 12

# KUNSTSTOFF-TECHNIK



## Sanierung undichter Bauwerke mit KT-72-Injektionen

Kellerräume  
LS-Räume  
Kanalisationen  
Kläranlagen

Kraftwerke  
Tankräume  
Grundwasserbauten  
Altbauten usw.

Rufen Sie uns beim nächsten Wasserproblem an. Wir sind gerne bereit, Ihnen eine unverbindliche Offerte zu unterbreiten. Die Arbeiten werden von uns mit Garantie ausgeführt.

KUNSTSTOFF-TECHNIK, Aktiengesellschaft Himmler, Spitalstrasse 74, 8952 Schlieren, Telefon 01 / 730 20 20 / 21

## Vertriebsorganisationen

### Garagenkipptüren

Mehr als 1½ Millionen Garagenkipptüren Marke 'Garador' wurden bereits in Europa verkauft. Die Firma Westland Engineers ist nun auch in Schweiz tätig.



Für diese höchst einträglichen Garagenkipptüren, die sich ohne Schwierigkeiten installieren lassen, brauchen wir ein erstklassiges Vertriebsnetz.

Wenn Sie zur Zeit Erzeugnisse für das Baugewerbe verkaufen und Ihr Geschäft gern erweitern möchten, wenden Sie sich bitte an uns, damit wir ein Treffen in Schweiz vereinbaren können.

Wenn Sie an uns schreiben, beschreiben Sie bitte Ihre gegenwärtige Geschäftstätigkeit. Richten Sie Ihre Korrespondenz an:

**Mr. P. R. Lovell,**  
Export Development Manager,  
**Westland Engineers Limited,**  
P.O. Box No. 5, Yeovil, Somerset, England.

*Ein Mitglied des Westland-Konzerns*

## AMMANN Langenthal

### Maschinen für den Strassenbau und Strassenunterhalt



Verkaufsberatung – Kundendienst –  
Ersatzteillager – Schulung Ihres Personals

AMMANN 4900 Langenthal  
☎ 063 29 61 61 Tx 68 446

Generalvertretung  
**CATERPILLAR**

10

## Büroprovisorien aus ERGE-Einheiten

Wenn Sie ein Büroprovisorium für 2 bis 3 Personen und für 2 bis 3 Monate brauchen, vermieten wir es Ihnen.

Wenn Sie für 20 bis 30 Personen und für 2 bis 3 Jahre ein Provisorium benötigen, sprechen wir über Miete, Leasing oder Kauf. Auch wenn Ihnen das sogenannte «Provisorium» 20 bis 30 Jahre dienen soll, können wir Ihnen ebenfalls die zweckdienlichste Lösung anbieten.



Verlangen Sie unsere Prospekte und Vorschläge.

**VARIANT BAU AG**

Zentralstrasse 170  
CH-5430 Wettingen  
Tel. 056 26 51 64 / 26 51 92  
Telex 59881

# INFRASTOP Neutral 51/39 - die echte Alternative



INFRASTOP-Auresin 39/28

INFRASTOP-Neutral 51/39

Die komplette Palette von reflektierenden INFRASTOP Sonnenschutz-Isoliergläsern der Flachglas AG erlaubt heute Architekten und Bauherren volle Gestaltungsfreiheit in der Fassadenkonzeption. Der Beweis: Bei diesem Bankgebäude wurde der linke Teil mit INFRASTOP-Auresin 39/28 verglast und weist durch die reflektierende, kräftige Farbtönung einen dominierenden Akzent auf; beim rechten Flügel ist die Fassade mit INFRASTOP-Neutral 51/39 verglast, dem Sonnenschutzglas, welches sich optisch von normalen Isolierscheiben nicht unterscheidet. Überall dort, wo keine farbigen oder stark reflektierenden Sonnenschutzgläser erwünscht sind oder wo nur einige sonnenexponierte Fassadenteile vor zu grosser Hitzeeinstrahlung geschützt werden müssen, fügt sich INFRASTOP-Neutral 51/39 harmonisch in jeden Fassadentyp ein und lässt sich problemlos mit normalem Isolierglas kombinieren. INFRASTOP-Neutral 51/39, die echte Alternative – auch bei Altbauten oder Sanierungen.

#### Einige wichtige technische Werte

– Lichtdurchlässigkeit  
(bezogen auf die Hellempfindlichkeit  
des Auges) 51%

– Gesamtenergie-Durchlässigkeit (inkl. Sekundärstrahlung)	39%
– Sichtbare Reflexion (nach aussen)	11%
– k-Wert (Wärmedurchgangskoeffizient)	1,6 W/m <sup>2</sup> K (1,4 kcal/m <sup>2</sup> h °C)

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen mittels untenstehendem Coupon.

#### COUPON

Wir interessieren uns für  
 Sonnenschutz-Isoliergläser  INFRASTOP-Neutral 51/39  
 INFRASTOP

Bitte senden Sie diesen Gutschein an die Generalvertretung  
der Flachglas AG:

**walter** Willy Waller  
 Postfach  
 6300 Zug 2  
 Tel. 042/31 25 66

Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



SB

 **FLACHGLAS AG**